



RCR-3650UMP

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Návod k použití

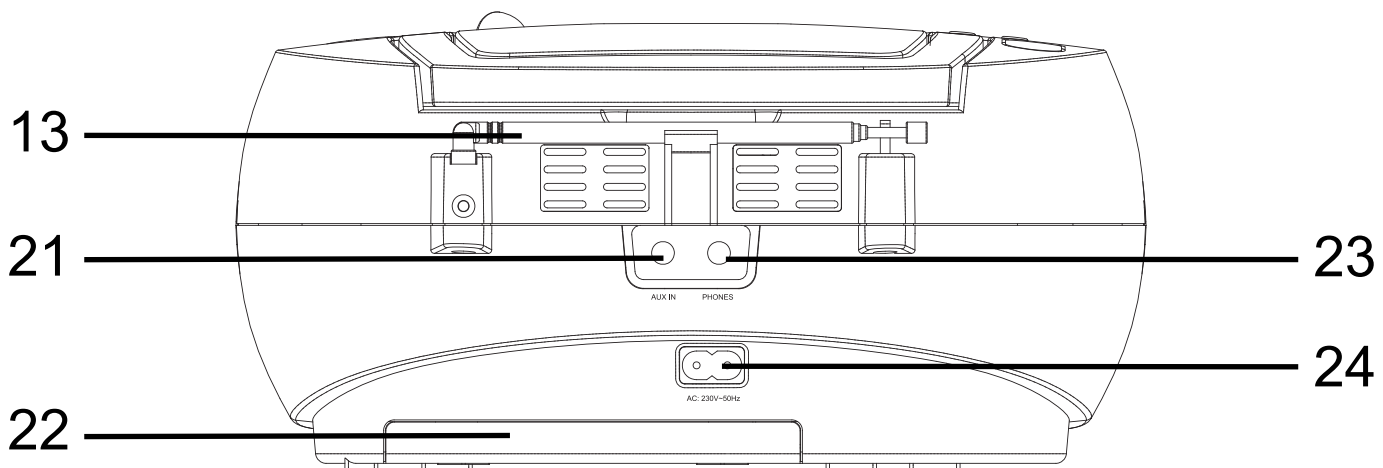
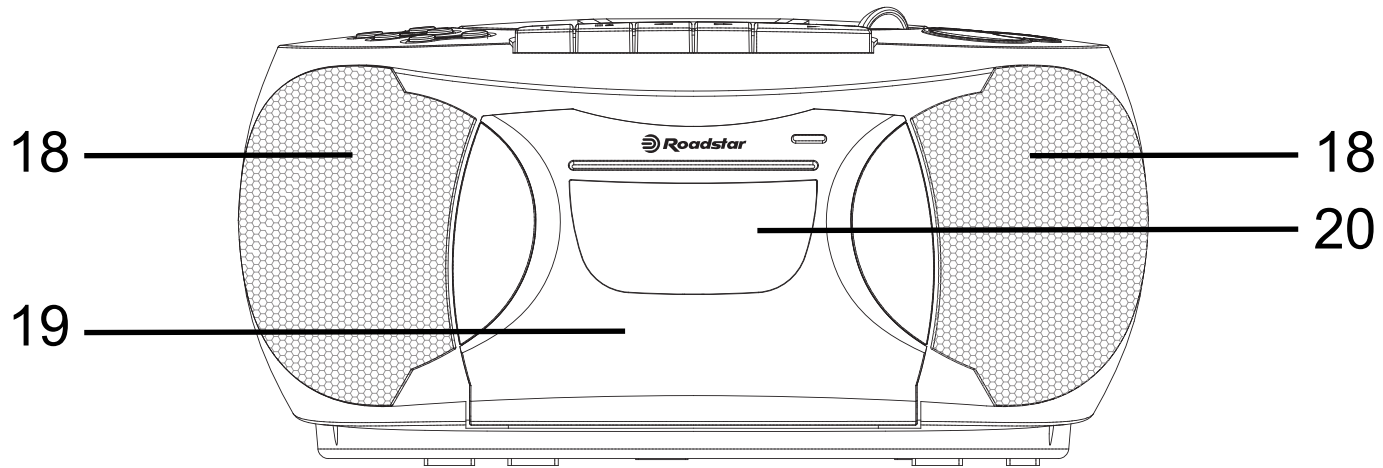
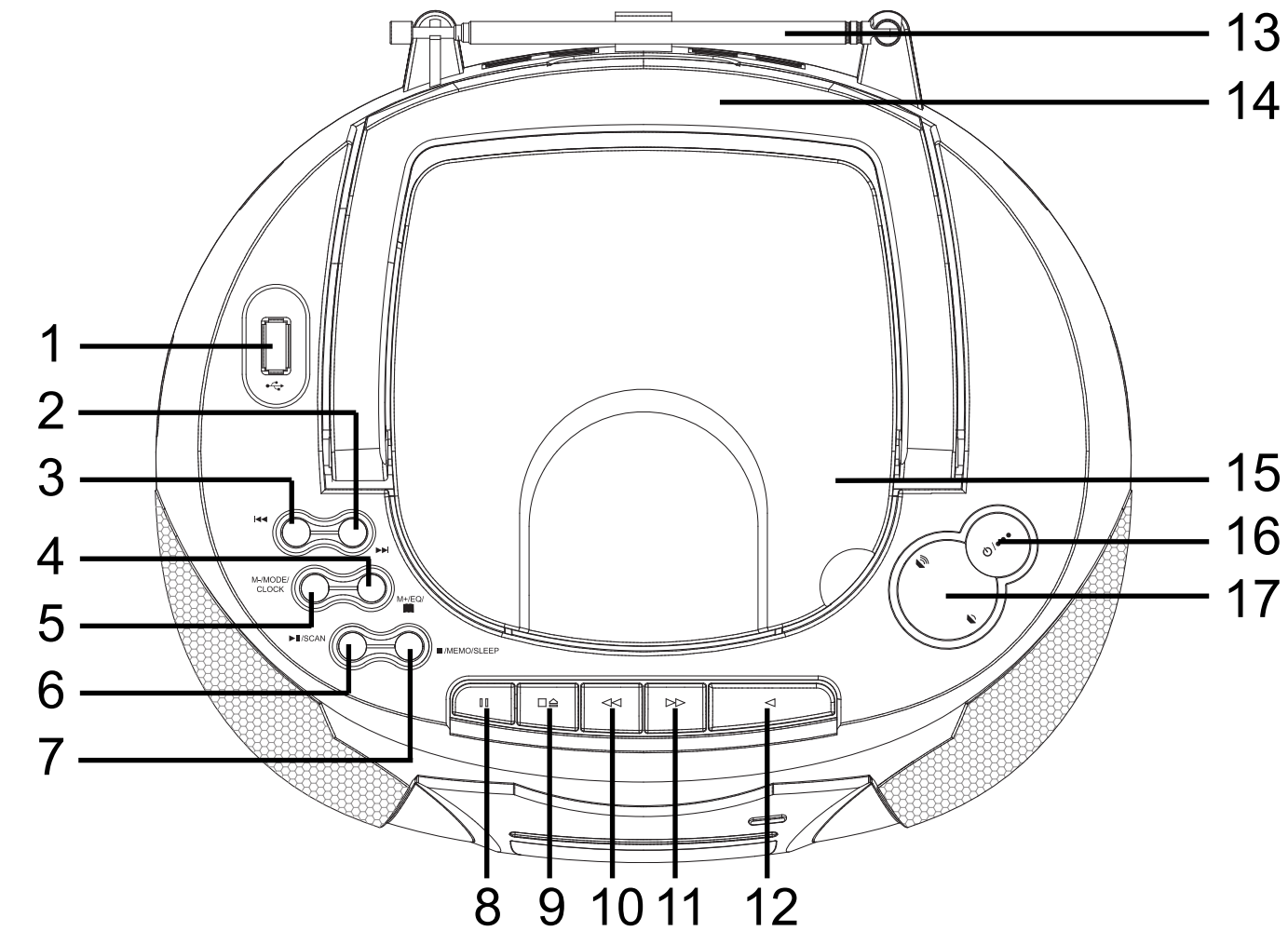
Návod na použitie

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	5
Français	Page	9
Italiano	Pagina	13
Español	Página	17
Čeština	Strana	21
Slovenský	Strana	25

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

RCR-3650UMP



LOCATION OF CONTROLS

1. USB SOCKET
2. SKIP + BUTTON
3. SKIP - BUTTON
4. M+/EQUALIZER/FOLDER BUTTON
5. M-/MODE/CLOCK BUTTON
6. PLAY/PAUSE/SCAN BUTTON
7. STOP/MEMO/SLEEP BUTTON
8. CASSETTE PAUSE
9. CASSETTE STOP/EJECT
10. CASSETTE FAST FORWARD
11. CASSETTE REWIND
12. CASSETTE PLAY
13. FM ANTENNA
14. HANDLING
15. CD DOOR
16. ON/OFF/FUNCTION BUTTON
17. VOLUME KNOB
18. SPEAKERS
19. CASSETTE DOOR
20. LCD DISPLAY
21. AUX-IN SOCKET
22. BATTERY COMPARTMENT
23. EARPHONES SOCKET
24. AC SOCKET

AC POWER

You can power your portable system by plugging the detachable AC power cord into the AC inlet at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

BATTERY POWER

Insert 6 x UM2 size batteries into the BATTERY. Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

INTRODUCTION

This unit has two working modes:

- **STANDBY MODE:** The display shows the current time and the speakers and backlight are off.
- **PLAYBACK MODE:** The blue backlight is on and you can listen to music.

When no sound is produced, the unit will switch to STANDBY MODE automatically after 15 minutes.

VOLUME CONTROL

- Press VOLUME KNOB (17) repeatedly to select the desired volume level.
- To listen to different music genres, there is a preset equalizer. Press and hold M+/EQ/

FOLDER BUTTON (4) to change between ROCK / POP / CLASSIC / JAZZ.

SETTING THE CORRECT TIME

1. Connect the unit to the power supply. "00:00" will be shown on the display.
2. Press and hold M-/MODE/CLOCK BUTTON (5). 12/24 digits will flash on the display.
3. Press SKIP+/- BUTTON (2)/(3) repeatedly to select between 12 and 24. Press M-/MODE/CLOCK BUTTON (5) again to confirm.
4. The hour digits will flash on the display. Press SKIP+/- BUTTON (2)/(3) repeatedly to set the correct hour. Press M-/MODE/CLOCK BUTTON (5) again to confirm.
5. The minute digits will flash on the display. Press SKIP+/- BUTTON (2)/(3) repeatedly to set the correct minute. Press M-/MODE/CLOCK BUTTON (5) again to confirm.

FM RADIO OPERATIONS

1. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) to turn the unit ON. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) repeatedly to select FM mode. The current station frequency will be shown on the display.
2. For FM reception there is a built in telescopic antenna. You may need to adjust the position of the antenna to get optimum reception.
3. Select a station using one of the following methods:
 - Long pressing SKIP+/- BUTTON (2)/(3) for 2 seconds or more, the frequency changes down or up automatically until a station is found.
 - Repeatedly press SKIP+/- BUTTON (2)/(3) to change the frequency until you find the station you want.

PRESET STATIONS

You can program a maximum of 30 preset radio stations. Press M+/M- BUTTON (4)/(5) to navigate through the stored presets.

Automatic Preset:

Press PLAY/PAUSE/SCAN BUTTON (6) for 2 seconds or more to activate automatic program mode. All available stations are programmed. The first programmed radio station is broadcast automatically.

Manual Preset

1. Repeatedly press SKIP+/- BUTTON (2)/(3) to change the frequency until you find the station you want.
2. Press STOP/MEMO/SLEEP BUTTON (7). "P XX" will be shown on the display. Press M+/M- BUTTON (4)/(5) to select the chosen preset number, from 1 to 30.
3. Press STOP/MEMO/SLEEP BUTTON (7) again to confirm.

TAPE OPERATIONS

1. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) to turn the unit ON. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) repeatedly to select TAPE mode. The clock will be shown on the display.
2. Press the STOP/EJ BUTTON (9) to open the cassette door and insert your tape. Close the CASSETTE DOOR (19).
3. Press the PLAY BUTTON (12) to start playing tape.
4. Press FFD/REW (10)/(11) to start rapid tape winding either forward or reverse direction.
5. Press PLAY BUTTON (12) to start playing tape.
6. Press the PAUSE BUTTON (8) when you want to stop playing tape operation temporarily.

ly.

7. Press the STOP/EJ BUTTON (9) when finished. Press again to open the cassette door after the tape spools stop turning.

CD PLAYBACK

1. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) to turn the unit ON. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) repeatedly to select CD mode. "CD" will be shown on the display.
2. Open the CD DOOR (15) and place a CD/MP3 disc with the label up on the CD compartment. Close the CD DOOR (15).
3. Focus search is performed if disc is inside. Total number of tracks is read and appears on the display. Playback will start automatically from the first track.
4. Press SKIP+/- BUTTON (2)/(3) to go to the next track or back to the previous track. Press and hold while playing until you find the point of the sound.
5. Press the PLAY/PAUSE/SCAN BUTTON (6) again when you want to stop playback temporarily.
6. Press the M+/EQ/FOLDER BUTTON (4) when finished.

REPEAT / RANDOM MODE

Press the M-/MODE/CLOCK BUTTON (5) before or during playing CD / MP3 disc, each press switches the mode function as follows:

1. REPEAT 1: the current track will be played over and over again till you press STOP/MEMO/SLEEP BUTTON (7).
2. REPEAT ALL: all tracks on the disc will be played over and over again till you press STOP/MEMO/SLEEP BUTTON (7).
3. RANDOM: the random play will start from next track automatically.
4. NORMAL MODE.

USB PLAYBACK

1. Plug or slot in USB device to the USB SOCKET (1).
2. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) to turn the unit ON. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) repeatedly to select USB mode. "USB" will be shown on the display.
3. Playback will start automatically from the first track.
4. Press SKIP+/- BUTTON (2)/(3) to go to the next track or back to the previous track. Press and hold while playing until you find the point of the sound.
5. Press M+/EQ/FOLDER BUTTON (4) repeatedly to select the desired folder.
6. Press the STOP/MEMO/SLEEP BUTTON (7) when finished.

The operation of PROGRAM, MODE are as the same as that of CD/MP3. Please refer to CD/MP3 OPERATION.

AUX-IN

This unit provides an auxiliary audio input jack for connecting external audio device like MP3 players, CD players and allow playback of your external source through the system speakers.

1. Use an audio cable (not included) with 3.5 mm stereo plugs on each end of the cable. Plug one end into the AUX-IN jack on the main unit and plug the other end of the cable into the LINE OUT or HEADPHONE Jack of your external audio device.
2. Turn ON the unit and your external audio device. Press ON/OFF/FUNCTION BUTTON (16) repeatedly to select AUX-IN mode. "AUX" will be shown on the display.

3. Start to play the external device (see the user manual of the external device).

SLEEP

This function enables you to go to sleep listening to the Radio.

1. Press and hold STOP/MEMO/SLEEP BUTTON (7).
2. Press STOP/MEMO/SLEEP BUTTON (7) repeatedly to select between OFF / 120 / 90 / 60 / 45 / 30 / 15.
3. The Radio turns on and will turn off automatically after the selected sleep timer.

EARPHONES

Headphones should have a 3.5 mm diameter stereo plug and an impedance of 8-32 ohms, and should be connected to EARPHONES SOCKET (23). When headphones are connected, the speaker is automatically disconnected.

SPECIFICATIONS

AC:	230V ~ 50Hz
Batteries:	6 x UM-2
FM:	87.5 - 108 MHz

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



This unit must not be exposed to moisture or rain.



This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.

Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. USB-EINGANG
2. ÜBERSPRINGEN +
3. ÜBERSPRINGEN -
4. M+/EQUALIZER/MAPPE-TASTE
5. M-/MODUS/UHR-TASTE
6. PLAY/PAUSE/SCAN-TASTE
7. STOP/MEMO/SLEEP-TASTE
8. KASSETTE PAUSE TASTE
9. KASSETTE STOP / EJECT TASTE
10. KASSETTE FAST FORWARD TASTE
11. KASSETTE REWIND TASTE
12. KASSETTE PLAY TASTE
13. FM-ANTENNE
14. GRIFF
15. CD-FACH
16. AN/AUS/FUNKTIONSTASTE
17. LAUTSTÄRKEREGLER
18. LAUTSPRECHER
19. KASSETTENFACH
20. LCD-DISPLAY
21. ZUSATZEINGANG
22. BATTERIEFACH
23. EARPHONES AUSGANG
24. AC-STECKDOSE

STROMVERSORGUNG ÜBER DAS STROMNETZ

Schließen Sie dazu das Kabel an die entsprechende Buchse Ihres tragbaren Radio CD Spielers an und dann an die Netzsteckdose. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel keine blanken Stellen hat.

STROMVERSORGUNG ÜBER BATTERIEN:

Legen Sie 6 Batterien der Größe C (LR14/Baby) in das Batteriefach ein. Zur Vermeidung von Schäden achten Sie bitte darauf, dass die Batterien richtig eingelegt sind. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

EINFÜHRUNG

Dieses Gerät verfügt über zwei Betriebsarten:

- Standby-Modus: Das Display zeigt die aktuelle Uhrzeit an, die Lautsprecher und die Hintergrundbeleuchtung sind ausgeschaltet.
- Wiedergabemodus: Die blaue Hintergrundbeleuchtung ist eingeschaltet und Sie können Musik hören.

Wenn kein Ton erzeugt wird, schaltet das Gerät automatisch nach 15 Minuten in den Standby-Modus.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

- Drücken Sie LAUTSTÄRKEREGLER (17), um die gewünschte Lautstärke zu wählen.
- Für unterschiedliche Musik gibt es einen voreingestellte Equalizer. Drücken und halten Sie M+/EQUALIZER/MAPPE-TASTE (4), um zwischen ROCK / POP / CLASSIC / JAZZ zu wählen.

EINSTELLEN DER RICHTIGEN UHRZEIT

1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung. "00:00" wird auf dem Display angezeigt.
2. Drücken und halten Sie die M-/MODUS/UHR-TASTE (5). 24.12 Ziffern auf dem Display blinken.
3. Drücken Sie die Tasten ÜBERSPRINGEN +/- (2)/(3) wiederholt, um zwischen 12 und 24 Stundenanzeige zu wählen. Drücken Sie die M-/MODUS/UHR-TASTE (5) noch einmal.
4. Die Stundenanzeige auf dem Display blinkt. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN +/- (2)/(3) wiederholt, um die richtige Stunde einzustellen. Drücken Sie die M-/MODUS/UHR-TASTE (5) erneut, um zu bestätigen.
5. Die Stundenanzeige auf dem Display blinkt. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN +/- (2)/(3) wiederholt um die richtige Minute einzustellen. Drücken Sie die M-/MODUS/UHR-TASTE (5) erneut, um zu bestätigen.

FM RADIO-BETRIEB

1. Drücken Sie auf AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16), um das Gerät anzuschalten. Drücken Sie die AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16) erneut, um den FM-Modus auszuwählen. Die aktuelle Senderfrequenz wird auf dem Display angezeigt werden.
2. Für den UKW-Empfang ist eine Teleskopantenne eingebaut. Unter Umständen müssen Sie die Position der Antenne verändern, um einen optimalen Empfang zu erhalten.
3. Wählen Sie einen Sender, in dem Sie eine der folgenden Methoden verwenden:
 - Wenn Sie die Tasten ÜBERSPRINGEN +/- (2)/(3) für 2 Sekunden oder länger gedrückt halten, ändert sich die Frequenz nach oben oder unten automatisch, bis ein Sender gefunden wird.
 - Drücken Sie mehrmals die Tasten ÜBERSPRINGEN +/- (2)/(3), um die Frequenz zu ändern, bis Sie den gewünschten Sender finden.

SENDERN

Sie können maximal 30 voreingestellte Radiosender programmieren. Drücken Sie die Tasten M+/M- (4)/(5), um sich durch die gespeicherten Voreinstellungen zu navigieren.

Automatische Preset:

Drücken Sie die PLAY/PAUSE/SCAN-TASTE (6) für 2 Sekunden oder länger, um den automatischen Programmiermodus zu aktivieren. Alle verfügbaren Sender werden programmiert. Der erste programmierte Radiosender wird automatisch angezeigt.

Manuelle Programmierung:

1. Drücken Sie mehrmals die Tasten ÜBERSPRINGEN +/- (2)/(3), um die Frequenz zu ändern, bis Sie den gewünschten Sender finden.
2. Drücken Sie STOP/MEMO/SLEEP-TASTE (7). "00:00" wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die Tasten M+/M- (4)/(5) für die gewählte Programm-Nummer. Sie können von 1 bis 30 auszuwählen.
3. Drücken Sie die STOP/MEMO/SLEEP-TASTE (7) erneut, um zu bestätigen.

KASSETTE

1. Drücken Sie auf AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16), um das Gerät anzuschalten. Drücken Sie die AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16) erneut, um den KASSETTE-Modus auszuwählen. "00:00" wird auf dem Display angezeigt.
2. Drücken Sie auf STOP/EJ (9), um das Kassettenfach zu öffnen. Legen Sie die Kassette ein und schliessen Sie das Fach wieder.
3. Drücken Sie PLAY (12), um die Wiedergabe der Kassette zu starten.
4. Verwenden Sie FFD/REW (10)/(11), um die Kassette vor-oder zurückspulen. Drücken PLAY

(12), um die Wiedergabe der Kasette zu starten.

5. Drücken Sie auf PAUSE (8), wenn Sie die Kasette vorübergehend anhalten möchten.
6. Drücken Sie auf STOP/EJ (9), wenn Sie die Kasette anhalten wollen. Erneut drücken, um das Kassettenfach öffnen.

CD-WIEDERGABE

1. Drücken Sie auf AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16), um das Gerät anzuschalten. Drücken Sie die AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16) erneut, um den CD-Modus auszuwählen. "CD" wird auf dem Display angezeigt.
2. Das CD-Fach öffnen und eine CD in das Fach einlegen. Das CD-Fach schließen.
3. Wenn die CD richtig eingelegt ist, sucht das Gerät die Titel. Die Gesamtzahl der Titel wird im Display angezeigt. Die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem 1. Titel.
4. Drücken SKIP +/- (2)/(3), um zum nächsten oder zum vorherigen Titel zu gelangen. Drücken und gedrückt halten, bis der gewünschte Titel erreicht ist.
5. Drücken Sie erneut auf PLAY/PAUSE/SCAN-TASTE (6), wenn Sie den Titel vorübergehend anhalten möchten.
6. Drücken Sie auf STOP/MEMO/SLEEP-TASTE (7), wenn Sie die CD wechseln wollen.

WIEDERHOLEN / RANDOM

Wenn Sie während der Wiedergabe einer CD auf BOUTON M-/MODE/HORLOGE (5) drücken, entspricht jedes Drücken den folgenden Funktionen:

1. REPEAT 1: Auf dem Display blinkt "Rep1", und das aktuelle Lied wird bis die STOP/MEMO/SLEEP-TASTE (7) gedrückt wird, wiedergespielt.
2. REPEAT ALL: Alle Lieder der CD werden mehrmals gespielt, bis STOP/MEMO/SLEEP-TASTE (7) gedrückt wird.
3. RAND: das zufällige Spielen wird automatisch ab dem nächsten Lied starten, bis alle Lieder gespielt werden, dann wird es gestoppt.
4. NORMALE WIEDERGABE.

USB-WIEDERGABE

1. Die Betriebsart USB auswählen.
2. Drücken Sie auf AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16), um das Gerät anzuschalten. Drücken Sie die AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16) erneut, um den USB-Modus auszuwählen. "USB" wird auf dem Display angezeigt.
3. Die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem 1. Titel.
4. Wiederholen (repeat 1-repeat folder-repeat all)/program play/skip, sind identisch wie die von CD.
5. Drücken M+/EQUALIZER/MAPPE-TASTE (4), um den gewünschten Ordner auszuwählen.

AUX-IN

Dieses Gerät bietet einen zusätzlichen Audioeingang zum Anschluss externer Audiogeräte wie MP3-Player, CD-Player und ermöglicht die Wiedergabe aus Ihrer externen Quelle über die Lautsprecher der Anlage.

1. Verwenden Sie ein Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 3,5 mm Stereo-Steckern an beiden Enden des Kabels. Stecken Sie ein Ende in die AUX IN-Buchse am Hauptgerät und das andere Ende des Kabels in den Ausgang oder die Kopfhörerbuchse Ihres externen Audiogeräts.
2. Schalten Sie das Gerät und Ihr externes Audiogerät EIN. Drücken Sie die AN/AUS/FUNKTIONSTASTE (16) erneut, um den AUX-Modus auszuwählen. "AUX" wird auf dem Display angezeigt.
3. Beginnen Sie, das externe Gerät abzuspielen (siehe Benutzerhandbuch des externen Gerätes).

SCHLAF

Mit dieser Funktion können Sie Radio hören, schlafen zu gehen.

1. Drücken und halten Sie die STOP/MEMO/SLEEP-TASTE (7).
2. Drücken Sie die Tasten ÜBERSPRINGEN +/- (2)/(3) wiederholt, um zwischen OFF / 120 / 90 / 60 / 45 / 30 / 15 zu wählen.
3. Drücken und halten Sie die Taste STOP/MEMO/SLEEP-TASTE (7).

KOPFHÖRER

Kopfhörer sollte einen Durchmesser von 3,5 mm Stereo-Stecker haben und eine Impedanz von 8-32 Ohm und sollte EARPHONES AUSGANG (23) angeschlossen werden. Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, wird der Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

TECHNISCHE DATEN

AC: 230V ~ 50Hz
 Batterien: 6 x UM-2
 UKW: 87.5 - 108 MHz
 Das Typenschild befindet sich an der Gehäuseunterseite des Gerätes.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230v~



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.

Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

1. PRISE USB
2. BOUTON SKIP +
3. BOUTON SKIP -
4. BOUTON M+/ÉGALISEUR/DOSSIER
5. BOUTON M-/MODE/HORLOGE
6. BOUTON PLAY/PAUSE/SCAN
7. BOUTON STOP/MEMO/SLEEP
8. PAUSE DE CASSETTE
9. ARRÊT/ÉJECTION DE CASSETTE
10. FAST FORWARD DE CASSETTE
11. REMBOBINEZ LA CASSETTE
12. LECTURE DE CASSETTE
13. ANTENNE FM
14. MANIPULATION
15. PORTE CD
16. BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION
17. BOUTON DE VOLUME
18. HAUT-PARLEURS
19. LA PORTE DE LA CASSETTE
20. AFFICHAGE LCD
21. PRISE AUX-IN
22. COMPARTIMENT DE BATTERIE
23. PRISE CASQUE
24. PRISE SECTEUR

ALIMENTATION PAR SECTEUR

Vous pouvez brancher votre radio CD portable en reliant l'unité au secteur grâce au câble fourni. Veuillez vous assurer que le câble n'est pas dénudé.

ALIMENTATION PAR PILES

Insérez 8 piles LR14 dans le compartiment. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement pour éviter tout dommage. Enlevez les piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil durant un long moment.

INTRODUCTION

Cette unité dispose de deux modes de travail:

- EN MODE VEILLE: l'écran affiche l'heure actuelle et les haut-parleurs et le rétro-éclairage sont désactivés.
- MODE DE LECTURE: le bleu rétro-éclairage est activé, vous pouvez écouter de la musique. Si aucun son n'est produit, l'unité passe automatiquement en mode veille au bout de 15 minutes.

CONTRÔLE DU VOLUME

- Appuyez sur le BOUTON DE VOLUME (17) à plusieurs reprises pour sélectionner le niveau de volume souhaité.
- D'écouter différents genres musicaux, il existe un égaliseur prédéfini. Appuyez et maintenez le BOUTON M+/EQ/DOSSIER (4) pour modifier entre ROCK / POP / CLASSIC / JAZZ.

RÉGLAGE DE L'HEURE CORRECTE

1. Connectez l'appareil à l'alimentation. "00:00" sera indiquée sur l'affichage.
2. Appuyez et maintenez BOUTON M-/MODE/HORLOGE (5). 12/24 chiffres clignotent sur l'afficheur.
3. Appuyez sur SKIP +/- (2)/(3) à plusieurs reprises pour sélectionner entre 12 et 24. Appuyez sur BOUTON M-/MODE/HORLOGE (5) à nouveau pour le confirmer.
4. Les chiffres des heures clignotent sur l'afficheur. Appuyez sur SKIP +/- (2)/(3) plusieurs fois pour régler l'heure correcte. Appuyez sur BOUTON M-/MODE/HORLOGE (5) à nouveau pour confirmer.
5. Les chiffres des minutes clignotent sur l'afficheur. Appuyez sur SKIP +/- (2)/(3) à plusieurs reprises pour régler les minutes correctes. Appuyez sur BOUTON M-/MODE/HORLOGE (5) à nouveau pour confirmer.

LES OPÉRATIONS DE RADIO FM

1. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) pour allumer l'appareil. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) à plusieurs reprises pour sélectionner le mode FM. La station actuelle fréquence apparaît sur l'affichage.
2. Pour la réception FM est construit dans l'antenne télescopique. Il se peut que vous deviez ajuster la position de l'antenne pour obtenir une réception optimale.
3. Sélectionnez une station à l'aide de l'une des méthodes suivantes :
 - Long appuyant sur SKIP +/- (2)/(3) pendant 2 secondes ou plus, le changement de fréquence vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'une station est automatiquement détecté.
 - Appuyez plusieurs fois sur SKIP +/- (2)/(3) pour changer la fréquence jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée.

STATIONS PRÉRÉGLÉES

Vous pouvez programmer un maximum de 30 stations de radio présélectionnées. Appuyez sur M+/M- (4)/5) pour naviguer à travers les Presets sauvegardés.

Préréglage automatique:

Appuyez sur le BOUTON PLAY/PAUSE/SCAN (6) pendant 2 secondes ou plus pour activer le mode de programmation automatique. Toutes les stations disponibles sont programmées. La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Présélection manuelle:

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SKIP +/- (2)/(3) pour changer la fréquence jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée.
2. Appuyez sur le BOUTON STOP/MEMO/SLEEP (7). "P XX" s'affiche sur l'écran. Appuyez sur M+/M- (4)/5) pour sélectionner le numéro de présélection choisi, de 1 à 30.
3. Appuyez sur le BOUTON STOP/MEMO/SLEEP (7) à nouveau pour le confirmer.

FONCTION CASSETTE

1. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) pour allumer l'appareil. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) à plusieurs reprises pour sélectionner le mode Cassette. L'horloge apparaît sur l'affichage.
2. Appuyez sur STOP/EJ (9) pour ouvrir le compartiment et y insérer la cassette. Fermez manuellement le compartiment.
3. Appuyez sur PLAY (12) pour lancer la lecture.
4. Utilisez FFD/REW (10)/(11) pour effectuer une avance ou un retour rapide. Appuyez sur PLAY (12) pour lancer la lecture.
5. Appuyez sur PAUSE DE CASSETTE (8) si vous voulez arrêter temporairement la lecture.
6. Appuyez sur STOP/EJ (9) lorsque la cassette est finie. Un nouvel appui ouvre le comparti-

ment cassette.

FONCTION CD

1. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) pour allumer l'appareil. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) à plusieurs reprises pour sélectionner le mode CD. "CD" s'affiche sur l'écran.
2. Placez un CD dans le compartiment. Fermez le compartiment CD.
3. L'appareil recherche les pistes si le CD est installé correctement. Le nombre total de pistes s'affichent sur l'écran.
4. Appuyez sur le BOUTON PLAY/PAUSE/SCAN (6) pour lancer la lecture.
5. Appuyez SKIP +/- (2)/(3) pour passer à la chanson suivante ou revenir à la précédente. Appuyez et maintenez pour effectuer un retour ou une avance rapide.
6. Appuyez sur le BOUTON PLAY/PAUSE/SCAN (6) à nouveau quand vous le souhaitez pour arrêter la lecture temporairement.
7. Appuyez sur le BOUTON STOP/MEMO/SLEEP (7) lorsque vous voulez changer de CD.

REPEAT / RANDOM

Appuyez sur BOUTON M-/MODE/HORLOGE (5) pendant la lecture du CD, chaque pression sur cette touche correspond respectivement aux fonctions suivantes:

1. REPEAT 1: la piste en cours sera reproduite plusieurs fois jusqu'à ce que vous appuyez sur le BOUTON STOP/MEMO/SLEEP (7).
2. REPEAT ALL: toutes les plages du disque seront lues de façon répétée jusqu'à ce qu'on n'appuie pas sur le BOUTON STOP/MEMO/SLEEP (7).
3. RANDOM: la lecture casuelle commencera automatiquement à partir de la plage suivante, jusqu'à ce que toutes les plages ne soient pas jouées et puis s'arrêtera.
4. NORMAL MODE.

FONCTIONNEMENT USB

1. Bouchon ou fente de périphérique USB pour la PRISE USB (1).
2. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) pour allumer l'appareil. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) à plusieurs reprises pour sélectionner le mode USB. "USB" apparaîtra sur l'affichage.
3. Brancher le USB à l'entrée USB (1). Après avoir lu la clé USB, commencera automatiquement la lecture à partir de la plage 1.
4. Appuyer sur le BOUTON STOP/MEMO/SLEEP (7) pour arrêter la lecture.
5. Répétition de la reproduction (repeat 1- repeat folder - repeat all) /program play/skip sont identiques à celles décrites pour le operation CD.
6. Appuyez le BOUTON M+/EQ/DOSSIER (4) plusieurs fois pour sélectionner le dossier souhaité.

AUX-IN

Cette unité fournit une prise jack d'entrée audio auxiliaire pour la connexion des périphériques audio externes tels que les lecteurs MP3, lecteurs CD et permettre la lecture de votre source externe via les haut-parleurs du système.

1. Utilisez un câble audio (non fourni) avec connecteurs stéréo 3,5 mm à chaque extrémité du câble. Branchez une extrémité sur l'entrée AUX-IN de l'unité principale et branchez l'autre extrémité du câble sur la sortie LINE OUT ou à la prise casque de votre périphérique audio externe.
2. Allumez l'unité et votre périphérique audio externe. Appuyez sur le BOUTON MARCHE/ARRÊT/FONCTION (16) à plusieurs reprises pour sélectionner le mode AUX-IN. "AUX" sera indiquée sur l'affichage.
3. Commencez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez le manuel d'utilisation du pé-

riphérique externe).

SLEEP

Cette fonction vous permet d'aller dormir à écouter la radio.

1. Appuyez et maintenez le BOUTON STOP/MEMO/SLEEP (7).
2. Appuyez sur le BOUTON STOP/MEMO/SLEEP (7) à plusieurs reprises pour sélectionner entre OFF / 120 / 90 / 60 / 45 / 30 / 15.
3. La radio s'allume et s'éteint automatiquement après le minuteur de veille sélectionné.

CASQUE

Le casque doit avoir une fiche de 3,5 mm, une impédance de 8-32 ohms et sont connectés all'PRISE CASQUE (23). Lorsque le casque est branché, les haut-parleurs sont automatiquement déconnectés.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CA: 230V ~ 50Hz
Piles: 6 x UM-2
FM: 87.5 - 108 MHz
Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

ATTENTION



Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur du l'appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce reparable par l'utilisateur.

230v~



Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



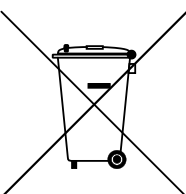
L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.



L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.

L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L' élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

POSIZIONE DEI CONTROLLI

1. INGRESSO USB
2. TASTO SKIP +
3. TASTO SKIP -
4. TASTO M+/EQUALIZZATORE/CARTELLA
5. TASTO M-/MODALITÀ DI RIPRODUZIONE/OROLOGIO
6. TASTO PLAY/PAUSA/SCANSIONE
7. TASTO STOP/MEMORIZZA/SLEEP
8. PAUSA CASSETTA
9. STOP/ESPELLI CASSETTA
10. FAST FORWARD CASSETTA
11. RIAVVOLGI CASSETTA
12. PLAY CASSETTA
13. ANTENNA FM
14. MANIGLIA
15. PORTA CD
16. TASTO ACCENSIONE/STANDBY/FUNZIONE
17. TASTO VOLUME
18. CASSE
19. PORTA CASSETTA
20. DISPLAY LCD
21. INGRESSO AUX-IN
22. SCOMPARTIMENTO BATTERIE
23. USCITA CUFFIE
24. INGRESSO ALIMENTAZIONE

ALIMENTAZIONE AC

È possibile alimentare l'unità collegando il cavo di alimentazione AC alla presa sul retro dell'unità e alla presa di corrente AC a muro. Verificare che la tensione nominale dell'apparecchio corrisponda alla tensione locale. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia completamente inserito nella presa.

ALIMENTAZIONE A BATTERIA

Inserire 6 batterie di formato UM2 nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente per evitare danni all'apparecchio. Rimuovere sempre le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, in quanto ciò può causare perdite alle batterie e di conseguenza danneggiare l'apparecchio.

INTRODUZIONE

Questa unità ha due modalità:

- MODALITÀ STANDBY: Il display mostra l'ora corrente e gli altoparlanti e la retroilluminazione sono spenti.
- MODALITÀ RIPRODUZIONE: la retroilluminazione blu del display è accesa e si può ascoltare la musica.

Quando non viene riprodotto alcun suono, il prodotto passa automaticamente alla MODALITÀ STANDBY dopo 15 minuti.

CONTROLLO VOLUME

1. Premere ripetutamente il TASTO VOLUME (17) per impostare il volume desiderato.
2. Per ascoltare diversi generi musicali c'è un equalizzatore preimpostato. Premere il TASTO M+/EQ/CARTELLA (4) ripetutamente per selezionare tra ROCK / POP / CLASSIC / JAZZ.

IMPOSTARE L'ORA CORRETTA

1. Connettere l'unità all'alimentazione. Sul display viene visualizzato "00:00".
2. Tenere premuto il TASTO M-/MODO/ORA (5). Le cifre 12/24 lampeggeranno sul display. Premere i TASTI SKIP+/- (2)/(3) ripetutamente per selezionare tra 12 e 24 ore.
3. Premere di nuovo il TASTO M-/MODO/ORA (5). Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display. Premere ripetutamente i TASTI SKIP+/- (2)/(3) per selezionare i minuti corretti. Premere il TASTO M-/MODO/ORA (5) di nuovo per confermare.
4. Le cifre delle ore lampeggeranno sul display. Premere ripetutamente i TASTI SKIP+/- (2)/(3) per selezionare l'ora corretta. Premere il TASTO M-/MODO/ORA (5) di nuovo per confermare.

MODALITÀ RADIO FM

1. Premere il TASTO STANDBY (16) per accendere l'unità. Premere il TASTO STANDBY (16) ripetutamente per scegliere la modalità AA. La frequenza della stazione corrente verrà visualizzata sul display.
2. Per la ricezione FM c'è un'antenna telescopica incorporata. Ruotare l'antenna per trovare la posizione che consente la migliore ricezione.
3. Selezionare una stazione radio utilizzando uno dei metodi seguenti.
 - Tenere premuto i TASTI SKIP+/- (2)/(3) per più di 2 secondi, la frequenza scorre automaticamente avanti o indietro fino a che non viene trovata una stazione.
 - Premere ripetutamente i TASTI SKIP+/- (2)/(3) per cambiare la frequenza fino a trovare la stazione desiderata.

STAZIONI PREIMPOSTATE

Si possono programmare fino a 20 stazioni preimpostate.

Programmazione manuale

Premere il TASTO PLAY/PAUSA/SCAN (6) per più di 2 secondi per attivare la modalità di programmazione automatica. Tutte le stazioni disponibili sono state programmate. La prima stazione programmata viene sintonizzata automaticamente.

Programmazione automatica

1. Premere ripetutamente i TASTI SKIP+/- (2)/(3) per cambiare la frequenza fino a trovare la stazione desiderata.
2. Premere il TASTO STOP/MEM/SLEEP (7). Sul display viene visualizzato "OP".
3. Premere i TASTI M+/M- (4)/(5) per selezionare il numero della memoria, tra 1 e 30.
4. Premere il TASTO STOP/MEM/SLEEP (7) di nuovo per confermare.

OPERAZIONI CON CASSETTA

1. Premere il TASTO STANDBY (16) per accendere l'unità. Premere il TASTO STANDBY (16) ripetutamente per scegliere la modalità TAPE. Sul display viene visualizzato "TAPE".
2. Premere il tasto il TASTO STOP/EX (9) per aprire lo sportello della cassetta e inserire il

nastro. Chiudere lo sportello della cassetta (10).

3. Premere il tasto il TASTO PLAY (12) per avviare la riproduzione della cassetta.
4. Premere il tasto i TASTI REW/FFD (10)/(11) per avviare il rapido avvolgimento in avanti o all'indietro. Premere il tasto il TASTO PLAY (12) per continuare la normale riproduzione.
5. Premere il pulsante il TASTO PAUSA (8) quando si desidera interrompere temporaneamente la riproduzione della cassetta.
6. Premere il tasto il TASTO STOP/EX (9) al termine. Premere di nuovo per aprire la porta della cassetta dopo che la cassetta ha smesso di girare.

RIPRODUZIONE DI UN CD

1. Premere il TASTO STANDBY (16) per accendere l'unità. Premere il TASTO STANDBY (16) ripetutamente per scegliere la modalità CD. Sul display viene visualizzato "CD".
2. Aprire il vano CD (16) e inserire un disco CD/MP3 con l'etichetta rivolta verso l'alto. Chiudere il vano CD (16).
3. Dopo il caricamento viene visualizzato il numero totale delle tracce sul display LCD. La riproduzione inizia automaticamente dal primo brano.
4. Premere il tasto i TASTI SKIP+/- (2)/(3) per passare al brano successivo o tornare al brano precedente. Premere e tenere premuto durante la riproduzione per avanzare velocemente.
5. Premere il tasto il TASTO PLAY/PAUSA/SCAN (6) di nuovo quando si desidera interrompere temporaneamente la riproduzione.
6. Premere il tasto il TASTO STOP/MEM/SLEEP (7) al termine.

MODALITÀ REPEAT/RANDOM

Premere ripetutamente il pulsante il TASTO M-/MODO/ORA (5) prima o durante la riproduzione di un disco CD/MP3 per selezionare le seguenti opzioni:

- REPEAT 1: il brano corrente viene riprodotto più e più volte fino a quando si preme il tasto il TASTO STOP/MEM/SLEEP (7).
- REPEAT ALL: tutti i brani del disco verranno riprodotti più e più volte fino a quando si preme il tasto il TASTO STOP/MEM/SLEEP (7).
- RANDOM: la riproduzione casuale si avvia automaticamente dal brano successivo.
- RIPRODUZIONE NORMALE.

RIPRODUZIONE USB

1. Collegare un dispositivo USB nello slot USB (1).
2. Premere il TASTO STANDBY (16) per accendere l'unità. Premere il TASTO STANDBY (16) ripetutamente per scegliere la modalità USB. Sul display viene visualizzato "USB".
3. Ripetere le stesse operazioni viste per la modalità CD.
4. Premere il TASTO M+/EQ/CARTELLA (4) ripetutamente per selezionare la cartella desiderata.

AUX-IN

Questa unità è dotata di un ingresso AUX da 3,5 mm che consente di connettere dispositivi audio esterni e riprodurre la musica tramite le casse di questa unità.

1. Utilizzare un cavo audio con degli spinotti da 3,5 mm su entrambi gli estremi del cavo. Connettere un'estremità nell'uscita audio del dispositivo esterno e l'altra estremità nell'ingresso AUX di questa unità.
2. Accendere questa unità e il dispositivo esterno. Premere il TASTO STANDBY (16) ripetutamente per scegliere la modalità AUX. Sul display viene visualizzato "AUX".

3. Iniziare a riprodurre musica dal dispositivo esterno (vedi manuale d'uso del dispositivo).

MODALITÀ SLEEP

Questa funzione rende possibile andare a dormire ascoltando la radio.

1. Tenere premuto il TASTO STOP/MEM/SLEEP (7).
2. Premere il TASTO STOP/MEM/SLEEP (7) ripetutamente per selezionare tra OFF / 120 / 90 / 60 / 45 / 30 / 15.
3. La radio si accende e si spegnerà automaticamente dopo il tempo selezionato.

AURICOLARI

Le cuffie devono avere una spina da 3,5 mm, un'impedenza di 8-32 ohm e vanno connesse all'USCITA CUFFIE (23). Quando le cuffie vengono connesse, gli altoparlanti vengono automaticamente disconnessi.

SPECIFICHE TECNICHE

AC:	230V ~ 50 Hz
Batterie:	6 x UM-2
FM:	87.5 - 108 MHz
Caratteristiche soggette a variazioni senza preavviso.	

ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~



Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

1. TOMA USB
2. BOTÓN SKIP +
3. BOTÓN SKIP -
4. BOTÓN M+/ECUALIZADOR/CARPETA
5. BOTÓN M-/MODE/RELOJ
6. BOTÓN PLAY/PAUSE/SCAN
7. BOTÓN DETENER/MEMO/SLEEP
8. PAUSA DE CASETE
9. STOP/EJECT DE CASETE
10. AVANCE RÁPIDO DE CASETE
11. REBOBINAR CASETE
12. PLAY DE CASETE
13. ANTENA FM
14. MANEJO
15. PUERTA DEL CD
16. BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN
17. PERILLA DE VOLUMEN
18. ALTAVOCES
19. PUERTA DEL CASETE
20. PANTALLA LCD
21. TOMA AUX-IN
22. COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA
23. SALIDA DE AURICULARES
24. TOMA DE CA

ALIMENTACIÓN

Usted puede alimentar la unidad conectando el receptáculo del cable de alimentación de CA en la parte posterior de la unidad y de la toma de CA de la pared. Verifique que la tensión nominal del aparato se corresponde con el voltaje local. Asegúrese de que el cable de alimentación esté completamente enchufado.

BATERÍA

Inserte 6 UM2 pilas de tamaño en el compartimiento de la batería. Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente para evitar daños. Siempre retire las baterías cuando la unidad no se utiliza durante un largo período de tiempo, ya que esto puede causar fugas de las baterías y así dañar la unidad.

INTRODUCCIÓN

Esta unidad tiene dos modos de funcionamiento:

- Modo de espera: La pantalla muestra la hora actual y la retroiluminación y altavoces están apagados.
 - Modo de reproducción: la retroiluminación azul está encendida y puede escuchar música.
- Cuando no se produce ningún sonido, la unidad cambiará automáticamente al modo de espera después de 15 minutos.

CONTROL DE VOLUMEN

Pulse la PERILLA DE VOLUMEN (17) repetidamente para seleccionar el nivel de volumen deseado.

Para escuchar diferentes géneros de música, hay un ecualizador predefinido. Pulse y manten-

ga pulsado el BOTÓN M+/EQ/CARPETA (4) para cambiar entre el rock / POP / CLASSIC / JAZZ.

AJUSTE DE LA HORA CORRECTA

1. Conecte la unidad a la fuente de alimentación. "00:00" aparecerá en la pantalla.
2. Pulse y mantenga pulsado BOTÓN M-/MODE/RELOJ (5). 12/24 dígitos parpadeará en la pantalla.
3. Pulse SKIP +/- (2)/(3) repetidamente para seleccionar entre 12 y 24. Pulse BOTÓN M-/MODE/RELOJ (5) de nuevo para confirmar.
4. Los dígitos de la hora parpadeará en la pantalla. Pulse SKIP +/- (2)/(3) repetidamente para ajustar la hora correcta. Pulse BOTÓN M-/MODE/RELOJ (5) de nuevo para confirmar.
5. Los dígitos de los minutos parpadearán en la pantalla. Pulse SKIP +/- (2)/(3) varias veces para ajustar la hora correcta. Pulse BOTÓN M-/MODE/RELOJ (5) de nuevo para confirmar.

LAS OPERACIONES DE RADIO FM

1. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) Para encender la unidad. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) repetidamente para seleccionar el modo FM. La frecuencia de la emisora actual se mostrará en la pantalla.
2. Para la recepción de radio FM se construye la antena telescópica. Puede ser necesario ajustar la posición de la antena para obtener una recepción óptima.
3. Seleccione una estación utilizando uno de los siguientes métodos:
 - Una pulsación larga de SKIP +/- (2)/(3) durante 2 segundos o más, la frecuencia cambia automáticamente hacia arriba o hacia abajo hasta que se encuentra una estación.
 - Presione repetidamente SKIP +/- (2)/(3) para cambiar la frecuencia hasta que encuentre la emisora que desee.

EMISORAS PRESINTONIZADAS

Puede programar un máximo de 30 emisoras de radio presintonizadas. Pulse M+/M- (4)/5) para navegar a través de los presets almacenados.

Preset automático:

Pulse el BOTÓN PLAY/PAUSE/SCAN (6) durante 2 segundos o más para activar el modo de programa automático. Todas las emisoras disponibles están programadas. La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Preset manual:

1. Pulse repetidamente SKIP +/- (2)/(3) para cambiar la frecuencia hasta que encuentre la emisora que desee.
2. Pulse el BOTÓN DETENER/MEMO/SLEEP (7). "P XX" aparecerá en la pantalla. Pulse M+/M- (4)/5) para seleccionar el número de presintonía seleccionado, de 1 a 30.
3. Pulse el BOTÓN DETENER/MEMO/SLEEP (7) nuevamente para confirmar.

OPERACIONES CON TAPE

1. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) Para encender la unidad. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) repetidamente para seleccionar el modo de TAPE. El reloj se muestra en la pantalla.
2. Pulse STOP/EJ (9) para abrir la puerta del casete e inserte la cinta. Cierre la tapa de la caja (10).
3. Pulse PLAY (12) para iniciar la reproducción del videocasete.
4. Pulse el botón FFD/REW (10)/(11) para iniciar el avance rápido o retroceso rápido. Pulse

PLAY (12) para reanudar la reproducción normal.

5. Pulse PAUSA DE CASETE (8) cuando se quiere hacer una pausa en la reproducción de la cinta.
6. Pulse STOP/EJ (9) en el extremo. Pulse de nuevo para abrir la puerta del casete después de la casete ha dejado de girar.

CD REPRODUCCIÓN

1. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) Para encender la unidad. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) repetidamente para seleccionar el modo CD. "CD" aparecerá en la pantalla.
2. Abra el compartimiento de CD (15) e inserte un disco CD / MP3 con la etiqueta hacia arriba. Cierre el compartimiento de CD (15).
3. Después de la carga muestra el número total de pistas en la pantalla LCD. La reproducción se inicia automáticamente desde la primera pista.
4. Pulse SKIP +/- (2)/(3) para avanzar a la pista siguiente o volver a la pista anterior. Mantenga pulsado durante la reproducción para avanzar rápidamente.
5. Pulse el BOTÓN PLAY/PAUSE/SCAN (6) de nuevo cuando se quiere hacer una pausa en la reproducción.
6. Pulse el botón el BOTÓN DETENER/MEMO/SLEEP (7) al final.

REPEAT MODE / AL AZAR

Pulse BOTÓN M-/MODE/RELOJ (5), antes o durante la reproducción de un reproductor de CD / MP3 para seleccionar las siguientes opciones:

- REPEAT 1: La pista actual se reproduce una y otra vez hasta que se pulsa el botón el BOTÓN DETENER/MEMO/SLEEP (7).
- REPEAT ALL: Todas las pistas del disco se reproducirá una y otra vez hasta que se pulsa el botón el BOTÓN DETENER/MEMO/SLEEP (7).
- RANDOM: reproducción aleatoria se inicia automáticamente desde la siguiente pista.

USB

1. Conecte un dispositivo USB en la ranura USB (1).
2. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) Para encender la unidad. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) repetidamente para seleccionar el modo USB. "USB" aparecerá en la pantalla.
3. Repita las operaciones anteriores hasta que el modo de CD.
4. Pulse el BOTÓN M+/EQ/CARPETA (4) repetidamente para seleccionar la carpeta deseada.

AUX-IN

Esta unidad dispone de un jack de entrada de audio auxiliar para conectar el dispositivo externo de audio como MP3, reproductores de CD y permitir la reproducción de la fuente externa a través de los altavoces del sistema.

1. Utilice un cable de audio (no incluido) con conectores estéreo de 3,5 mm en cada extremo del cable. Enchufe un extremo a la toma AUX-IN de la unidad principal y enchufe el otro extremo del cable a la salida de línea o de auriculares de tu dispositivo de audio externo.
2. Encienda la unidad y el dispositivo de audio externo. Pulse el BOTÓN ON/OFF/FUNCIÓN (16) repetidamente para seleccionar el modo de entrada auxiliar. "AUX" aparecerá en la pantalla.
3. Inicie la reproducción en el dispositivo externo (consulte el manual de usuario del dispositivo externo).

SLEEP

Esta función le permite ir a dormir escuchando la radio.

1. Pulse y mantenga pulsado el BOTÓN DETENER/MEMO/SLEEP (7).
2. Pulse el BOTÓN DETENER/MEMO/SLEEP (7) repetidamente para seleccionar entre OFF / 120 / 90 / 60 / 45 / 30 / 15.
3. La radio se enciende y se apaga automáticamente después de que el temporizador seleccionado.

AURICULARES

Los auriculares deben tener un conector de 3,5 mm, una impedancia de 8-32 ohmios y están conectadas all'SALIDA DE AURICULARES (23). Cuando se conectan los auriculares, los altavoces se desconectan automáticamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

AC: 230 V ~ 50 Hz

Baterías: 6 x UM-2

FM: 87.5 - 108 MHz

Las características técnicas están sujetas a cambios sin aviso previo.

ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230v~



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



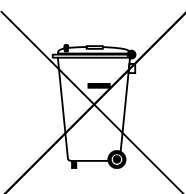
La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.

La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

OVĽADACÍ PRVKY

1. USB VSTUP
2. POSUN V PŘEHRÁVÁNÍ VPŘED
3. POSUN V PŘEHRÁVÁNÍ NAZPÁTEK
4. M+/EKVALIZÉR/MAPPE
5. M-/REŽIM/UKAZATEL HODIN
6. ZAHÁJENÍ/PŘERUŠENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PROHLÍŽENÍ
7. UKONČENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PAMĚŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM
8. POZASTAVENÍ PŘEHRÁVÁNÍ KAZETY
9. ZASTAVENÍ PŘEHRÁVÁNÍ KAZETY/VYSUNUTÍ KAZETY
10. RYCHLÉ PŘETOČENÍ KAZETY VPŘED
11. PŘETOČENÍ KAZETY NAZPÁTEK
12. PŘEHRÁVÁNÍ KAZETY
13. FM ANTÉNA
14. MADLO
15. PROSTOR PRO CD
16. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
17. REGULÁTOR HLASITOSTI
18. REPRODUKTOR
19. PROSTOR PRO KAZETU
20. LCD DISPLEJ
21. DALŠÍ VSTUP DO PŘÍSTROJE
22. PROSTOR PRO BATERIE
23. VÝSTUP SLUCHÁTKA
1. ZÁSUVKA AC

NAPÁJENÍ PŘÍSTROJE Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ

Připojte kabel do zásuvky přístroje a poté do elektrické sítě. Ujistěte se, že kabel není nikde narušen.

NAPÁJENÍ PŘÍSTROJE BATERIEMI

Do prostoru pro baterie vložte 6 ks baterií velikosti C (LR14/Baby). Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně. Pokud není přístroj používán delší dobu, baterie z něj vyjměte.

ÚVOD

Tento přístroj disponuje dvěma režimy:

- Standby: Displej ukazuje aktuální čas. Reprodukční a osvětlení pozadí jsou vypnuty.
- Přehrávání: Modré osvětlení pozadí je zapnuto, lze poslouchat hudbu. Pokud není hudba přehrávána, přístroj se po 15 minutách automaticky přepne do režimu Standby.

REGULÁTOR HLASITOSTI

- Požadovanou hlasitost nastavíte pomocí REGULÁTOR HLASITOSTI (17).
- Použitím ekvalizéru lze upravit podobu přehrávané hudby. Stisknutím a podržením M+/EKVALIZÉR/MAPPE (4) můžete zvolit mezi žánry ROCK / POP / CLASSIC / JAZZ.

NASTAVENÍ UKAZATELE ČASU

1. Připojte přístroj do sítě. Na displeji se zobrazí „00:00“.
2. Stiskněte a podržte M-/REŽIM/UKAZATEL HODIN (5). Na displeji bliká „24.12“.

3. Opakovaně stiskněte tlačítka SKIP+/- (2)/(3), čímž zvolíte mezi časem 12 nebo 24 hodin. Ještě jednou stiskněte M-/REŽIM/UKAZATEL HODIN (5).
4. Na displeji bliká ukazatel hodin. Stiskněte opakovaně tlačítko SKIP+/- (2)/(3), abyste nastavili správnou hodinu. Opětovným stisknutím tlačítka M-/REŽIM/UKAZATEL HODIN (5) zvolenou hodinu potvrdíte.
5. Na displeji bliká ukazatel hodin. Stiskněte opakovaně tlačítko SKIP+/- (2)/(3), abyste nastavili správnou minutu. Opětovným stisknutím tlačítka M-/REŽIM/UKAZATEL HODIN (5) zvolenou hodinu potvrdíte.

PŘÍJEM ROZHLASU

1. Zapněte přístroj stisknutím ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (16). Stisknutím tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (16) zvolíte režim FM. Aktuální frekvence se zobrazí na displeji.
2. Pro příjem VKV slouží vestavěná teleskopická anténa. Anténu je potřeba nastavit podle vnějších podmínek tak, aby byl zajištěn optimální příjem rozhlasu.
3. Pro výběr požadované rozhlasové stanice můžete zvolit ze dvou možností:
 - Když přidržíte tlačítka SKIP+/- (2)/(3) po dobu 2 sekund či déle, přístroj automaticky vyhledá nejbližší rozhlasovou stanici.
 - Stlačováním tlačítek SKIP+/- (2)/(3) si frekvenci měníte sami, dokud nenaleznete Vámi požadovanou rozhlasovou stanici.

PROGRAMOVÁNÍ ROZHLASOVÝCH STANIC

Na tomto přístroji si můžete naprogramovat až 30 rozhlasových stanic. K navigaci mezi nimi slouží tlačítka M+/M- (4)/(5).

Automatické programování:

Stisknutím tlačítka ZAHÁJENÍ/PŘERUŠENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PROHLÍŽENÍ (6) po dobu 2 sekund či déle se aktivuje automatický programovací režim. Naprogramují se všechny dostupné stanice. Jako první bude automaticky zobrazena první naprogramovaná stanice.

Manuální programování:

1. Frekvence měníte opakovaným stisknutím tlačítek SKIP+/- (2)/(3), dokud nenajdete požadovanou stanici.
2. Poté stiskněte UKONČENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PAMĚŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7). Na displeji se zobrazí „00:00“. Pomocí tlačítek M+/M- (4)/(5) zvolte požadované číslo naprogramované stanice. Můžete si vybrat od 1 do 30.
3. Volbu stanice potvrdíte stisknutím UKONČENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PAMĚŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).

PŘEHRÁVÁNÍ KAZET

1. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (16). Stejně tlačítko stiskněte ještě jednou a zvolte režim kazety. Na displeji se zobrazí „00:00“.
2. Prostor pro kazetu otevřete stisknutím STOP/EJ (9). Vložte kazetu a prostor zavřete.
3. Kazetu spustíte pomocí stisknutí tlačítka PLAY (12).
4. Pomocí FFD/REW (10)/(11) můžete kazetu přetočit dopředu či dozadu.
5. Přehrávání kazety pak opět spustíte pomocí tlačítka PLAY (12).
6. Přehrávání kazety pozastavíte stisknutím tlačítka POZASTAVENÍ PŘEHRÁVÁNÍ KAZETY (8).
7. Přehrávání kazety ukončíte stisknutím STOP/EJ (9). Jeho opětovným stisknutím se otevře prostor pro kazetu.

PŘEHRÁVÁNÍ CD

1. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (16). Stejně tlačítko stiskněte ještě jednou a zvolte režim CD. Na displeji se zobrazí „CD“.
2. Otevřete kryt na CD, CD do něj vložte a kryt zavřete.
3. Když je CD správně vloženo, přístroj vyhledá jeho obsah. Celkový počet titulů na CD bude zobrazen na displeji. Přehrávání bude automaticky zahájeno 1. titulem.
4. K následujícímu či předchozímu titulu se dostanete stisknutím SKIP +/- (2)/(3). Stiskněte a podržte tlačítka tak dlouho, dokud se nedostanete k požadovanému titulu.
5. Přehrávání CD pozastavíte stisknutím tlačítka ZAHÁJENÍ/PŘERUŠENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PROHLÍŽENÍ (6).
6. Když chcete CD vyměnit, stiskněte UKONČENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PAMĚŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).

OPAKOVANÉ/NÁHODNÉ PŘEHRÁVÁNÍ

Když během přehrávání CD stisknete tlačítko M-/REŽIM/UKAZATEL HODIN (5), každé jednotlivé stisknutí bude znamenat následující přehrávání:

1. REPEAT 1: Na displeji bliká „Rep1“. Aktuální skladba je opakovaně přehrávána. Přehrávání ukončíte stisknutím UKONČENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PAMĚŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).
2. REPEAT ALL: Všechny skladby na CD jsou přehrávány stále dokola. Přehrávání ukončíte stisknutím UKONČENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PAMĚŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).
3. RAND: Náhodné přehrávání bude zahájeno automaticky od následující skladby, a to až do té doby, než budou přehrány všechny skladby. Poté bude přehrávání ukončeno.
4. Klasické přehrávání.

PŘEHRÁVÁNÍ USB

1. Zvolte režim USB.
2. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (16). Stejně tlačítko stiskněte ještě jednou a zvolte režim USB. Na displeji se zobrazí „USB“.
3. Přehrávání bude zahájeno automaticky 1. titulem.
4. Postupy pro opakované přehrávání/zahájení přehrávání/přetočení jsou stejné jako u CD.
5. Požadovaný soubor si zvolíte pomocí M+/EKVALIZÉR/MAPPE (4).

VSTUP AUX

Tento přístroj nabízí zvláštní audio vstup pro připojení externích audio přístrojů, jakými jsou přehrávače MP3 a CD, a umožňuje tak jejich přehrávání.

1. K připojení použijte vlastní audio kabel (není součástí balení) s 3,5 mm stereo konektory na obou stranách kabelu. Jeden konec kabelu zapojte do zvláštního vstupu na tomto přístroji a druhý konec do externího přístroje.
2. Zapněte oba přístroje, multimediální reproduktor pomocí tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (16). Stejně tlačítko stiskněte ještě jednou a zvolte režim AUX. Na displeji se zobrazí „AUX“.
3. Externí přístroj uveďte do provozu podle jeho návodu.

SPÁNKOVÝ REŽIM

Díky této funkci můžete při poslechu reproduktoru usnout. Po Vámi zvoleném čase se pak sám vypne.

1. Stiskněte a podržte tlačítko UKONČENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PAMĚŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).
2. Opakovaně stiskněte tlačítka SKIP +/- (2)/(3) a vyberte z možností OFF / 120 / 90 / 60 / 45 / 30 / 15.

3. Opět stiskněte a podržte tlačítko UKONČENÍ PŘEHRÁVÁNÍ/PAMĚŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).

SLUCHÁTKA

Sluchátka by měl mít 3,5 mm průměr stereo plug and impedanci 8-32 ohmů si, a měl by být spojen s sluchátka zásuvky (23). Jsou-li připojena sluchátka, je reproduktor automaticky odpojen.

TECHNICKÉ ÚDAJE

AC: 230V ~ 50 Hz
 Baterie: 6 x UM-2
 FM: 88 - 108 MHz
 Změny designu a technických údajů vyhrazeny bez předchozího oznámení.

UPOZORNĚNÍ



Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci. čeština



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje.



230v~



Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické sítě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjmutím vidlice síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.



Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky. Před zapnutím přístroje přezkontrolujte všechna připojení k přístroji.



Okolo přístroje ponechte na všech stranách dostatečný volný prostor, nutný pro cirkulaci vzduchu okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.

Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU (likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

OVLÁDACIE PRVKY

1. USB VSTUP
2. POSUN V PREHRÁVANÍ VPRED
3. POSUN V PREHRÁVANÍ NASPÄŤ
4. M +/-EKVALIZÉR/MAPP
5. M-/REŽIM/UKAZOVATEĽ HODÍN
6. ŠTART/PRERUŠENIE PREHRÁVANIA/PREZERANIE
7. UKONČENIE PREHRÁVANIA/PAMÄŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM
8. POZASTAVENIE PREHRÁVANIA KAZETY
9. ZASTAVENIE PREHRÁVANIA KAZETY/VYSUNUTIE KAZETY
10. RÝCHLY POSUN KAZETY VPRED
11. PRETOČENIE KAZETY NASPÄŤ
12. PREHRÁVANIE KAZETY
13. FM ANTÉNA
14. MADLO
15. PRIESTOR PRE CD
16. ZAPNUTIE/VYPNUTIE
17. REGULÁTOR HLASITOSTI
18. REPRODUKTOR
19. PRIESTOR PRE KAZETY
20. LCD DISPLEJ
21. ĎALŠÍ VSTUP DO PRÍSTROJA
22. PRIESTOR PRE BATÉRIE
23. VÝSTUP SLÚCHADLÁ
24. ZÁSUVKA AC

NAPÁJANIE PRÍSTROJA Z ELEKTRICKEJ SIETE

Pripojte kábel do zásuvky prístroja a potom do elektrickej siete. Uistite sa, že kábel nie je nikde narušený.

NAPÁJANIE PRÍSTROJA BATÉRIAMI

Do priestoru pre batérie vložte 6 ks batérií veľkosti C (LR14/Baby). Uistite sa, že sú batérie vložené správne. Pokiaľ nie je prístroj používaný dlhšiu dobu, batérie z neho vyberte.

ÚVOD

Tento prístroj disponuje dvoma režimami:

- Standby: Displej ukazuje aktuálny čas. Reproduktor a osvetlenie pozadia sú vypnuté.
- Prehrávanie: Modré osvetlenie pozadia je zapnuté, je možné počúvať hudbu. Pokiaľ nie je hudba prehrávaná, prístroj sa po 15 minútach automaticky prepne do režimu pohotovosti.

REGULÁTOR HLASITOSTI

- Požadovanú hlasitosť nastavíte pomocou REGULÁTOR HLASITOSTI (17).
- Použitím ekvalizéra možno upraviť podobu prehrávanej hudby. Stlačením a podržaním M+/EKVALIZÉR/MAPP (4) môžete zvoliť medzi žánrami ROCK/POP/CLASSIC/JAZZ.

NASTAVENIE UKAZOVATEĽA ČASU

1. Pripojte prístroj do siete. Na displeji sa zobrazí "00:00".
2. Stlačte a podržte M-/REŽIM/UKAZOVATEĽ HODÍN (5). Na displeji bliká "24.12".

3. Opakovane stlačte tlačidlá SKIP+/- (2)/(3), čím zvolíte medzi časom 12 alebo 24 hodín.
4. Ešte raz stlačte M-/REŽIM/UKAZOVATEĽ HODÍN (5).
5. Na displeji bliká ukazovateľ hodín. Stláčaním SKIP+/- (2)/(3) chcete nastaviť správnu hodinu. Opätovným stlačením tlačidla M-/REŽIM/UKAZOVATEĽ HODÍN (5) zvolenú hodinu potvrdíte.
6. Na displeji bliká ukazovateľ hodín. Stláčaním SKIP+/- (2)/(3) chcete nastaviť správnu minútu. Opätovným stlačením tlačidla M-/REŽIM/UKAZOVATEĽ HODÍN (5) zvolenú hodinu potvrdíte.

PRÍJEM ROZHLASU

1. Zapnite prístroj stlačením ZAPNUTIE/VYPNUTIE (16). Stlačením tlačidla ZAPNUTIE/VYPNUTIE (16) zvolíte režim FM. Aktuálna frekvencia sa zobrazí na displeji.
2. Pre príjem VKV slúži vstavaná teleskopická anténa. Anténu je potrebné nastaviť podľa vonkajších podmienok tak, aby bol zaistený optimálny príjem rozhlasu.
3. Pre výber požadovanej rozhlasovej stanice môžete zvoliť z dvoch možností:
 - Keď podržíte tlačidlá SKIP+/- (2)/(3) po dobu 2 sekúnd alebo dlhšie, prístroj automaticky vyhľadá najbližšiu rozhlasovú stanicu.
 - Stláčaním tlačidiel SKIP+/- (2)/(3) si frekvenciu meníte sami, kým nenájdete Vami požadovanú rozhlasovú stanicu.

PROGRAMOVANIE ROZHLASOVÝCH STANÍC

Na tomto prístroji si môžete naprogramovať až 30 rozhlasových staníc. K navigáciu medzi nimi slúži tlačidla M-/M+ (4)/(5).

Automatické programovanie:

Stlačením tlačidla ŠTART/PRERUŠENIE PREHRÁVANIA/PREZERANIE (6) po dobu 2 sekúnd alebo dlhšie sa aktivuje automatický programovací režim. Naprogramujú sa všetky dostupné stanice. Ako prvý bude automaticky zobrazená prvá naprogramovaná stanica.

Manuálne programovanie:

1. Frekvencia meníte opakovaným stláčaním tlačidiel SKIP+/- (2)/(3), kým nenájdete požadovanú stanicu.
2. Potom stlačte UKONČENIE PREHRÁVANIA/PAMÄŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7). Na displeji sa zobrazí "00:00". Pomocou tlačidiel M-/M+ (4)/(5) zvolíte požadované číslo naprogramovanej stanice. Môžete si vybrať od 1 do 30.
3. Voľbu stanice potvrdíte stlačením UKONČENIE PREHRÁVANIA/PAMÄŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).

PREHRÁVANIE KAZIET

1. Zapnite prístroj stlačením tlačidla ZAPNUTIE/VYPNUTIE (16). Rovnaké tlačidlo stlačte ešte raz a vyberte režim kazety. Na displeji sa zobrazí "00:00".
2. Priestor pre kazetu otvoríte stlačením STOP/EJ (9). Vložte kazetu a priestor zavrite.
3. Kazetu spustíte pomocou stlačenia tlačidla PLAY (12).
4. Pomocou FFD/REW (10)/(11) môžete kazetu pretočiť dopredu či dozadu. Prehrávanie kazety potom opäť spustíte pomocou tlačidla PLAY (12).
5. Prehrávanie kazety pozastavíte stlačením tlačidla POZASTAVENIE PREHRÁVANIA KAZETY (8).
6. Prehrávanie kazety ukončíte stlačením STOP/EJ (9). Jeho opätovným stlačením sa otvorí priestor pre kazetu.

PREHRÁVANIE CD

1. Zapnite prístroj stlačením tlačidla ZAPNUTIE/VYPNUTIE (16). Rovnaké tlačidlo stlačte ešte raz a vyberte režim CD. Na displeji sa zobrazí "CD".
2. Otvorte kryt na CD, CD doň vložte a kryt zatvorte.
3. Keď je CD správne vložené, prístroj vyhľadá jeho obsah. Celkový počet titulov na CD bude zobrazený na displeji. Prehrávanie bude automaticky začaté 1. titulom.
4. K nasledujúcemu či predchádzajúcemu titulu sa dostanete stlačením SKIP +/- (2)/(3). Stlačte a podržte tlačidlá tak dlho, kým sa nedostanete k požadovanému titulu.
5. Prehrávanie CD pozastavíte stlačením tlačidla ŠTART/PRERUŠENIE PREHRÁVANIA/PREZERANIE (6).
6. Keď chcete CD vymeniť, stlačte UKONČENIE PREHRÁVANIA/PAMÄŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).

OPAKOVANÉ/NÁHODNÉ PREHRÁVANIE

Keď počas prehrávania CD stlačíte tlačidlo M-/REŽIM/UKAZOVATEĽ HODÍN (5), každé jednotlivé stlačenie bude znamenať nasledujúce prehrávanie:

1. REPEAT 1: Na displeji bliká "Rep1". Aktuálna skladba je opakovane prehrávaná. Prehrávanie ukončíte stlačením UKONČENIE PREHRÁVANIA/PAMÄŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).
2. REPEAT ALL: Všetky skladby na CD sú prehrávané stále dokola. Prehrávanie ukončíte stlačením UKONČENIE PREHRÁVANIA/PAMÄŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).
3. RAND: Náhodné prehrávanie sa automaticky od nasledujúcej skladby, a to až do tej doby, než sa prehrávajú všetky skladby. Potom bude prehrávanie ukončené.
4. Klasické prehrávanie.

PREHRÁVANIE USB

1. Zvoľte režim USB.
2. Zapnite prístroj stlačením tlačidla ZAPNUTIE/VYPNUTIE (16). Rovnaké tlačidlo stlačte ešte raz a vyberte režim USB. Na displeji sa zobrazí "USB".
3. Prehrávanie sa automaticky spustí 1. titulom.
4. Postupy pre opakované prehrávanie/spustenie prehrávania/pretočenie sú rovnaké ako u CD.
5. Požadovaný súbor si zvolíte pomocou M+/EKVALIZÉR/MAPP (4).

VSTUP AUX

Tento prístroj ponúka zvláštne audio vstup pre pripojenie externých audio prístrojov, akými sú prehrávače MP3 a CD, a umožňuje tak ich prehrávanie.

1. Na pripojenie použite vlastné audio kábel (nie je súčasťou balenia) s 3,5 mm stereo konektory na oboch stranách kábla. Jeden koniec kábla zapojte do zvláštneho vstupu na tomto prístroji a druhý koniec do externého prístroja.
2. Zapnite oba prístroje, multimediálne reproduktor pomocou tlačidla ZAPNUTIE/VYPNUTIE (16). Rovnaké tlačidlo stlačte ešte raz a vyberte režim AUX. Na displeji sa zobrazí "AUX".
3. Externý prístroj uveďte do prevádzky podľa jeho návodu.

SPÁNKOVÝ REŽIM

Vďaka tejto funkcii môžete pri počúvaní reproduktora zaspáť. Po vami zvolenom čase sa potom sám vypne.

1. Stlačte a podržte tlačidlo UKONČENIE PREHRÁVANIA/PAMÄŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).
2. Opakovane stlačte tlačidlá SKIP+/- (2)/(3) a vyberte z možností OFF / 120 / 90 / 60 / 45 / 30 / 15.
3. Opäť stlačte a podržte tlačidlo UKONČENIE PREHRÁVANIA/PAMÄŤ/SPÁNKOVÝ REŽIM (7).

SLÚCHADLÁ

Slúchadlá by mal mať 3,5 mm priemer stereo plug and impedanciu 8-32 ohmov si, a mal by byť spojený s slúchadlá zásuvky (23). Keď sú pripojené slúchadlá, je reproduktor automaticky odpojený.

TECHNICKÉ ÚDAJE

AC: 230V ~ 50 Hz

Batérie: 6 x UM-2

FM: 88 - 108 MHz

Zmeny dizajnu a technických údajov vyhradené bez predchádzajúceho oznámenia.

OPOZORILO



Výkričník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



230V~

Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.



Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou - riziko úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte prístroj mimo miestnosti.



Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.



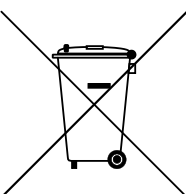
Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.



Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU VÝROBKU

(likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení)



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že pri naskoršej likvidácii výrobku (z akýchkoľvek dôvodov) nesmie byť s výrobkom zachádzané ako s domácim odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení šetrnú k životnému prostrediu. Zaistením ich správnej likvidácie zabránite vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktorá by mohla vzniknúť nesprávnym zachádzaním s odpadmi. Okrem toho recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín pre budúce generácie. Podrobné informácie k likvidácii tohto výrobku šetrné k životnému prostrediu získate u pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

VER.1

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

 **Roadstar** is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.